



---

**Статистическая комиссия**

Сорок шестая сессия

3–6 марта 2015 года

Пункт 3(е) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для обсуждения и принятия решения:  
обследования домашних хозяйств****Доклад Всемирного банка об улучшении обследований домашних хозяйств в период развития после 2015 года: вопросы и рекомендации в отношении общей повестки дня****Записка Генерального секретаря**

Настоящий доклад подготовлен Всемирным банком в консультации со многими организациями в соответствии с решением 45/103 Статистической комиссии, в котором группе друзей Председателя по более широким показателям прогресса было предложено включить в свою будущую программу работы вопрос об обследованиях домашних хозяйств и их важнейшей роли в деле представления данных для повестки дня в области развития в период после 2015 года. В докладе представлен обзор таких вопросов, как наличие, качество, актуальность и устойчивость данных обследований домашних хозяйств, и уделяется особое внимание странам с низким и средним доходом. В нем также содержатся рекомендации, касающиеся решения этих вопросов.

Комиссии предлагается высказать свои мнения по вопросам, указанным в докладе, о необходимости включения в повестку дня для обсуждения информации о достигнутом прогрессе, связанном с составлением, проведением, финансированием и координацией обследований домашних хозяйств, и о целесообразности создания технической постоянной группы для содействия координации и согласованию мероприятий по проведению обследований домашних хозяйств между учреждениями и государствами-членами. Комиссии также предлагается одобрить возложение на Руководящую группу Международной

---

\* E/CN.3/2015/1.



сети обследований домашних хозяйств временной функции создания предлагаемой постоянной группы; одобрить внедрение Сетью на экспериментальной основе кодекса норм проведения обследований; и рекомендовать подготовить доклад о приоритетных задачах междисциплинарного изучения методов проведения обследований для рассмотрения Комиссией на ее сорок седьмой сессии.

## **Доклад Всемирного банка об улучшении обследований домашних хозяйств в период развития после 2015 года: вопросы и рекомендации в отношении общей повестки дня**

### **I. Введение**

1. Обследования домашних хозяйств являются важным компонентом каждой национальной статистической системы. Они являются источником информации для составления национальных счетов, индексов потребительских цен и различных социально-экономических показателей, крайне необходимых для регулирования, оценки и контроля выполнения страной национальных и глобальных целей в области развития. Они также широко используются для изучения вопросов развития и, в частности, наряду с другими источниками данных являются основой углубленного анализа политики во всем мире. Скрупулезный сбор репрезентативной информации, получаемой от домашних хозяйств и частных лиц, может также служить эффективным механизмом проверки на местах и подтверждения источников данных.

2. В последние годы спрос на социально-экономические данные на уровне домашних хозяйств и отдельных лиц продолжал расти, особенно в развивающихся странах, в которых административные системы и другие источники данных являются наименее совершенными, а информационный разрыв остается самым большим. Такой возрастающий спрос обусловлен тем, что общества нуждаются в повышенной подотчетности и более убедительной информации об эффективности политики со стороны их лидеров, и потребностью в информации для контроля и оценки программ, направленных на решение проблемы сокращения масштабов нищеты и повышение благосостояния. Во многих случаях обследование домашних хозяйств является единственным источником данных для оценки социально-экономических показателей, включая информацию о личных убеждениях, взглядах и поведении. Они являются основным источником данных для 27 показателей, касающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и будут по-прежнему служить важнейшим источником данных для контроля за достижением целей в области устойчивого развития в период после 2015 года.

3. В результате такого спроса доступность глобальных данных значительно повысилась как с точки зрения масштаба, так и географического охвата, включая существенный прогресс в методологической области. В странах с низким доходом, имеющих ограниченные ресурсы, прогресс стал возможным главным образом благодаря внешней технической и финансовой помощи по линии глобальных, региональных и двусторонних инициатив. Такие международные программы, как программа проведения национальных обследований домашних хозяйств, обследования в области народонаселения и здравоохранения, исследование критериев оценки уровня жизни и обследование по многим показателям с применением гнездовой выборки имеют важнейшее значение для решения проблемы ограниченности потенциала. Сбору данных и повышению способности стран проводить обследования домашних хозяйств также способствовали следующие глобальные инициативы: международная сеть обследований домашних хозяйств; оказание региональными и международными органи-

зациями поддержки в проведении обследований трудовых ресурсов; и такие региональные программы, как Программа по улучшению обследований и оценки условий жизни в Латинской Америке и Карибском бассейне (МЕКОВИ).

4. Однако, несмотря на оказание технической и финансовой помощи в течение нескольких десятилетий, сохраняются серьезные несоответствия между странами и обследованиями, причем многие страны по-прежнему не способны проводить долгосрочную программу качественных обследований, которые бы были сопоставимы по времени и соответствовали бы международным стандартам. Международные базы данных об основных социально-экономических показателях, получаемых в результате проведения обследований домашних хозяйств, характеризуются постоянными и значительными недостатками и пробелами. Это объясняется многими причинами, включая а) отсутствие ответственного подхода со стороны национального политического руководства; б) неэффективную координацию международной поддержки; в) непредсказуемое финансирование, имеющее краткосрочный и несистематический характер; г) низкий потенциал местных учреждений; д) отсутствие международно признанных методологических стандартов и методов оценки основных социально-экономических показателей и е) плохое ведение документации и необоснованные ограничения доступа к данным.

5. Обсуждения по вопросу о контроле за достижением целей в области устойчивого развития на период после 2015 года способствовали возобновлению рассмотрения темы сбора и распространения данных и подтолкнули Статистическую комиссию к продолжению обсуждения вопроса об эффективности обследований домашних хозяйств для контроля за более широкими показателями оценки прогресса в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года. В решении 45/103 (см. E/2014/24), принятом на сорок пятой сессии, проведенной в 2014 году, Комиссия «предложила группе друзей Председателя по более широким показателям оценки прогресса включить в свою будущую программу работы вопрос об обследовании домашних хозяйств и их важной роли в деле представления данных для повестки дня в области развития на период после 2015 года и приветствовала предложение Всемирного банка возглавить консультативный процесс по подготовке доклада для рассмотрения Комиссией в 2015 году». Это предложение повторяет ряд призывов, относящихся к концу 1970-х годов и 1980-м годам, когда обследования домашних хозяйств регулярно включались в глобальную повестку дня и были представлены такие инициативы, как Программа проведения национальных обследований домашних хозяйств, исследование критериев оценки уровня жизни и обследование в области народонаселения и здравоохранения.

6. Необходимы изменения и улучшения с точки зрения временных рамок, содержания, качества, финансирования и координации существующих обследований. Необходимы также дальнейшие совершенствования программ наращивания потенциала и более активное пропагандирование необходимости политического участия. Кроме того, усиление системы контроля за достижением целей в области устойчивого развития требует творческого использования данных обследований домашних хозяйств наряду с административными и пространственными данными и супермассивом данных в рамках более широкой системы данных, в которой максимально используются преимущества каждого вида данных, в целях выявления экономически жизнеспособных альтернатив

контроля более широких показателей оценки прогресса и представления информации о государственной политике. Изданный в ноябре 2014 года доклад независимой консультативной группы экспертов по вопросу о революции в использовании данных в интересах устойчивого развития, озаглавленный “A world that counts: mobilizing the data revolution for sustainable development” («Мир, который считает: как поставить революцию в использовании данных на службу устойчивому развитию»), служит отличной возможностью для всестороннего использования новых технологий и источников данных в целях изменения метода оценки и контроля за процессами в области развития. Обследования домашних хозяйств должны проводиться с учетом такого нового и изменяющегося пространства данных путем повышения согласованности с другими источниками данных и внедрения новейших технологических разработок.

7. В настоящем докладе определяется этап и выносятся рекомендации относительно многолетней программы содействия улучшению положения дел с точки зрения доступа, качества, актуальности и устойчивости обследований домашних хозяйств в контексте программы действий по достижению целей в области развития на период после 2015 года. В нем освещаются основные вопросы, связанные с проведением обследований домашних хозяйств, и выявляются приоритетные направления деятельности в целях совершенствования разработки и осуществления национальных и международных программ обследований. Освещаемые вопросы являются как техническими, так и стратегическими по своему характеру и затрагивают национальные и международные заинтересованные стороны. Их решение потребует скоординированных действий на многосторонних уровнях (глобальном, региональном и национальном) многих партнеров (статистические агентства, финансовые учреждения и международные организации, гражданское общество и частный сектор) и в течение разных временных рамок. На основе этих вопросов в докладе предлагается план действий, необходимых для продвижения программы обследований домашних хозяйств в период после 2015 года, включая: а) создание институциональной основы для отслеживания координации усилий и согласования стандартов между партнерами в области развития и между странами; б) апробирование, утверждение и осуществление международного практического руководства по проведению обследований домашних хозяйств; в) разработка и осуществление скоординированной программы методологических исследований, касающихся разработки и утверждения усовершенствованных стандартов, методов и практики проведения обследований домашних хозяйств; г) инвестирование технической помощи и наращивания потенциала в области проведения обследований домашних хозяйств; и е) выявление и обеспечение достаточного финансирования в поддержку функционирования долгосрочной программы проведения обследований домашних хозяйств в рамках более широкой программы обновления данных в области устойчивого развития в последующий период. В конце доклада выносятся практические рекомендации в соответствии с более широкой информационной революцией в интересах устойчивого развития для рассмотрения Статистической комиссией и осуществления международным сообществом дальнейших мер.

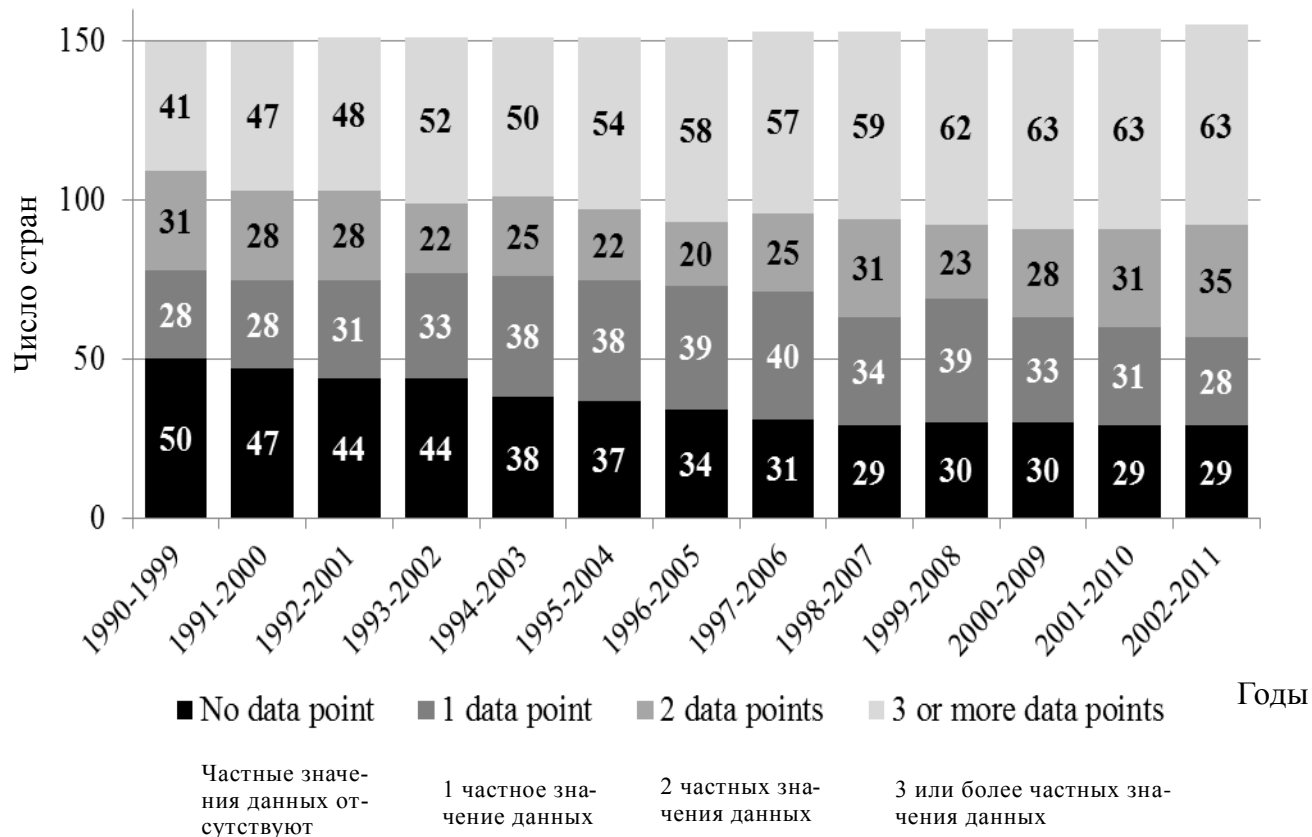
## II. Основные вопросы обследований домашних хозяйств

### A. Наличие и периодичность проведения

8. Расширение наличия данных обследований домашних хозяйств является важнейшей областью в рамках более широких мер, что потребует осуществления действий по нескольким направлениям, включая придание нового импульса проведению более регулярных обследований домашних хозяйств в большем числе стран, содействие более активному интегрированию данных в рамках разных источников данных, а также дальнейшее усовершенствование и расширение применения полностью транспарентных методологий в рамках статистической оценки и моделирования. Сочетание таких действий в значительных масштабах обеспечит наличие большего объема данных для своевременного контроля за достижением целей в области устойчивого развития.

9. Одним из основных элементов решения проблемы наличия данных является сокращение существующих несоответствий между странами. Ярким примером таких несоответствий является наличие оценок масштабов нищеты, полученных по результатам проведенных обследований доходов или расходов домашних хозяйств. В приводимой ниже диаграмме представлена информация о наличии оценок масштабов нищеты в развивающихся странах за следующие друг за другом десятилетние периоды. Например, в 2000 году в 50 странах отсутствовали оценки масштабов нищеты за любой год предыдущего десятилетия (а именно, за период 1990–1999 годов); 72 страны имели две или более оценок, необходимых для информирования об изменениях масштабов нищеты за этот период. В 2012 году (а именно, за период 2002–2011 годов) число стран, не имеющих оценок масштабов нищеты за предыдущие 10 лет, сократилось до 29, а 98 стран имели две и более оценок. Хотя был достигнут определенный прогресс, и некоторые страны преуспели в этой области, многие страны по-прежнему находятся в числе отстающих. Необходимо отметить, что пробелы с точки зрения наличия показателей во многих странах не всегда означают отсутствие данных обследований. В некоторых странах, в которых отсутствуют последние оценки масштабов нищеты, обследования проводятся, однако не используются ввиду низкого качества или ограниченного доступа. Такое положение дел означает необходимость целевого выделения ресурсов для сокращения разрыва между странами, не испытывающими и испытывающими дефицит данных, а также обеспечения большего объема информации о группах населения, по которым существует неполная регистрация данных, но которые чрезвычайно важны для оценки результатов в области развития, таких как меньшинства, женщины и дети.

**Наличие данных обследований домашних хозяйств для оценки масштабов нищеты в странах с низким и средним доходом: число стран в разбивке по числу частных значений данных за 10-летние периоды (1990–1999 годы — 2002–2011 годы)**



Источник: World Bank estimates.

10. Постоянно изменяющиеся приоритетные задачи, новые географические реалии в результате изменения административных границ и другие возникающие вопросы, такие как изменение климата и ухудшение состояния окружающей среды также ограничивают способность существующих систем обследования домашних хозяйств удовлетворять изменяющиеся потребности в данных, особенно в тех случаях, когда такие возрастающие потребности в данных со стороны международных и национальных пользователей увеличивают рабочую нагрузку статистических бюро, которые и без того испытывают дефицит кадров и финансирования. С учетом обсуждения основы контроля за результатами в период после 2015 года и призыва обеспечить большой объем и периодичность составления данных реальная опасность заключается в том, что группа заинтересованных сторон станет еще более многочисленной, что потенциально может поставить под угрозу столь необходимую поддержку создания целостных структур управления в странах, которые в наибольшей степени нуждаются в рациональных подходах. Необходимо всеми возможными способами избе-

жать распространенной в прошлом тенденции, когда страны без ресурсов принуждаются соглашаться на программы, реализуемые донорами, зачастую пренебрегая осуществлением национальных стратегий создания национальной статистической системы. Во избежание некоторых из таких ошибок поддержка программ проведения обследований домашних хозяйств в период после 2015 года должна предусматривать разработку механизмов более эффективного обмена информацией и координации в целях улучшения положения дел с точки зрения сроков, последовательности и регулярности проведения обследований домашних хозяйств. Хотя страны должны играть руководящую роль в выявлении приоритетных задач в информационной области, опыт прошлых лет показывает, что необходима глобальная координация в целях рационализации инвестиций в проведение обследований домашних хозяйств в рамках более широкой информационной повестки дня.

11. Вместе с тем увеличение числа обследований домашних хозяйств является не единственным подразумеваемым решением. Более эффективное использование имеющихся данных и инструментов может оказаться более экономичным и устойчивым и обеспечиваться различными способами. В идеальном варианте следует достичь консенсуса относительно согласованного сбора ограниченной подборки общих показателей в рамках большего числа различных обследований. В этих целях в рамках процесса рационализации и согласования странам следует внимательно рассмотреть все положительные и отрицательные стороны обеспечения интегрирования в рамках единого инструмента проведения обследований домашних хозяйств по многим темам в отличие от интегрирования в рамках различных специализированных обследований.

12. Поддержка интегрирования разных обследований, как например метод подстановок в разных обследованиях и метод оценки малой популяции, может использоваться для увязки разных подборок данных в целях получения новой информации и, тем самым, увеличения общей совокупности данных. Такие методы основаны на совершенствовании плана выборочного обследования и тематического перехлеста между разными обследованиями и переписями в целях повышения регулярности отчетности или повышения пространственного разрешения определенных показателей. Например, в странах, в которых обследование расходов домашних хозяйств проводится каждые три-пять лет, а обследование трудовых ресурсов проводится ежегодно, можно использовать данные обследований трудовых ресурсов для прогнозирования масштабов нищеты на ежегодной основе с использованием подборки прогнозных величин, характерных для обеих подборок данных. Таким образом, что касается некоторых социально-экономических показателей, данные могут иметься в международных базах данных по странам, в которых обследования не проводились, поскольку оценки могут быть получены на основе моделирования и метода подстановок. Вместе с тем такая деятельность не всегда может относиться к компетенции национальных статистических бюро и может требовать аналитических навыков специалистов, не имеющих в каждой стране. Создание региональных центров данных может быть более экономически эффективным способом использования преимуществ экономии за счет масштаба и достижения результатов.

13. И наконец, в целях расширения наличия данных необходимо использовать супермассив данных из многих источников, таких как телефонные записи и дистанционное зондирование и их потенциальную увязку с традиционными источниками данных, такими как обследования домашних хозяйств и переписи



населения. Использование мобильных телефонов и других интеллектуальных устройств доказало свою пользу для сбора ограниченных подборок информации на уровне домашних хозяйств, индивидуальном уровне и уровне общин почти в реальном режиме времени и, в частности, при использовании с более полными базовыми данными может оказаться ценным механизмом регулярного отслеживания социально-экономических и экологических показателей. Для максимального использования таких возможностей интегрирования данных могут потребоваться определенные корректировки структуры обследований, включая применение общих и сопоставимых стандартов и методов, в рамках деятельности по сбору данных<sup>1</sup>.

## **В. Актуальность и временной охват**

14. Отсутствие важных и своевременно представленных данных ограничивает нашу способность отслеживать прогресс в области развития. Это особо касается стран с низким доходом. Как это было четко разъяснено в последнем докладе Независимой консультативной группы экспертов по вопросу о революции в использовании данных в интересах устойчивого развития, сложившаяся ситуация требует масштабной информационной революции, которая должна изменить способ сбора и анализа данных для контроля и понимания широких показателей оценки прогресса в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года.

15. Пользователи и заинтересованные стороны имеют разные и особые потребности. Потребности различаются с точки зрения тем, концепций и методов, географического охвата и представленности данных обследований. Повышение значимости обследований требует сбалансирования таких разных и изменяющихся потребностей. Таким образом, страны, проводящие обследования, редко предпринимают попытки сбора данных по большой подборке тем из одного обследования, что может привести к «усталости» респондентов и снижению качества данных.

16. Если сбор данных проводится без четкой необходимости, зачастую осуществляется сбор большего объема информации, чем можно обработать. Это увеличивает расходы и нагрузку на респондентов, сокращает качество и ослабляет устойчивость. Решения о характере, методах и сроках сбора необходимых данных должны быть основаны на четко сформулированных и объявленных приоритетных задачах политики. Основной приоритетной задачей должно быть представление информации для контроля за национальной, социальной и экономической политикой; международные приоритетные задачи не должны преобладать над национальными приоритетными задачами. Необходимо также принимать во внимание потребности других местных заинтересованных сторон, включая частный сектор, представителей научных кругов и неправительственных организаций. Важно создать хорошо функционирующий национальный консультативный механизм, обладающий полномочиями и компетенцией

---

<sup>1</sup> См. например, Hai-Anh H. Dang, Peter F. Lanjouw and Umar Serajuddin, “Updating poverty estimates at frequent intervals in the absence of consumption data: methods and illustration with reference to a middle-income country”, World Bank Policy Research Working Paper, No. 7043 (September 2014). В отношении информации и примеров применения картирования бедности, см. <http://go.worldbank.org/9CYUFEUQ30>.

согласовывать и устанавливать первоочередность потребностей в данных. Установить первоочередность и надлежащим образом определить последовательность потребностей в данных помогут более программные инвестиции и долгосрочные перспективы планирования международных и местных заинтересованных сторон.

17. Одна подборка данных может содержать информацию, которую можно использовать для различных целей. Для максимального повышения ценности собранных данных используется низкозатратный подход с потенциально высокой отдачей, предполагающий изменение целей имеющихся инструментов для удовлетворения новых потребностей: незначительное корректирование вопросов обследований может значительно повысить актуальность данных. Например, данные о потреблении продуктов питания, собранные на основе обследований бюджета домашних хозяйств, хотя в первую очередь используются для целей определения индекса потребительских цен и национальных счетов, могут также использоваться для анализа продовольственной безопасности, проведения диетологических исследований или получения информации о разработке программ обогащения пищевых продуктов<sup>2</sup>. Соблюдение стандартов в отношении концепций и определений, обеспечение широких масштабов и охвата и обеспечение доступа к данным и соответствующим метаданным вторичных пользователей повышают способность изменения целей данных и их использования более эффективным образом.

18. Необходимо продуманно принимать решения о масштабах и охвате обследований домашних хозяйств. Как правило, подборки данных, подготовленные на основе отдельных обследований, являются менее ценными, чем подборки данных по многим темам. Например, агротехнические данные могут выиграть от комплексного подхода и стать более значимыми для применения в области политики, если их сбор осуществляется параллельно со сбором социально-экономической и демографической информации. Этот подход поощряется в рамках глобальной стратегии совершенствования статистики сельского хозяйства и сельских районов (межучрежденческая инициатива, одобренная Статистической комиссией) и является центральным элементом таких обследований домашних хозяйств по многим темам, как исследование критериев оценки уровня жизни.

19. Данные обследований домашних хозяйств на основе геопривязки также повышают их значимость. Пространственная информация, такая как расстояние от жилья домашних хозяйств до дорог, рынков, медицинских и учебных учреждений, а также других служб и объектов, являются важными факторами, влияющими на поведение и результаты работы. Такие пространственные параметры, а также экологические переменные, такие как тип почв и климат, могут быть привязаны к данным домашних хозяйств и тем самым повысить свою аналитическую ценность. Вместе с тем, поскольку геопривязка может способствовать выявлению респондентов, в процессе распространения данных на уровне домашних хозяйств необходимо принимать во внимание этические и юридические соображения, касающиеся конфиденциальности респондентов.

---

<sup>2</sup> См., например, John L. Fiedler, "Strengthening household income and expenditure surveys as a tool for designing and assessing food fortification programs", International Household Survey Network (IHSN) Working Paper No. 1 (2009). См.: <http://www.ihsn.org/home/sites/default/files/resources/IHSN-WP001.pdf>.

Различные методы могут ослабить риск раскрытия информации. Необходимо учитывать и осторожно применять такие технические процедуры.

20. Задержки с распространением данных обследований домашних хозяйств являются существенной проблемой, особенно для комплексных обследований, когда результаты зачастую распространяются с задержкой от одного года до двух лет после завершения сбора данных. Для конкретных целей политики актуальность данных быстро сокращается со временем. Такие методы, как ввод данных по месту с использованием компьютеров и личный опрос с использованием компьютеров могут значительно сократить время, необходимое на обработку данных. Такие технологические методологии необходимо дополнять официальной политикой и протоколами распространения данных в целях своевременного и эффективного распространения данных обследований. Статистические агентства могут взять на себя обязательство распространять анонимную версию микроданных обследования сразу же после публикации первых результатов обследования или в течение определенного периода времени после завершения сбора данных (обычно используемый стандарт — 12 месяцев, однако следует рассматривать более короткие периоды времени).

### **С. Надежность и точность**

21. Во многих странах с низким доходом низкое качество данных обследования является эндемической проблемой. Ошибки появляются на всех этапах проведения обследования, включая ошибки в результате плохо проводимой выборки и плохого составления вопросника, а также непрофессионального редактирования и анализа данных. Оценка качества данных обследований не является простой и требует контроля процессов, который редко применяется системным образом, особенно в менее развитых странах. Необходимо решать проблему отсутствия достаточного потенциала для контроля и оценки качества, а также отсутствие протоколов и стандартов контроля качества данных в развивающихся странах.

22. Качество данных и связанные с ним концепции, такие, как точность и надежность, можно понять с точки зрения ошибки выборки и ошибки репрезентативности. Оценка ошибки выборки зачастую представляет сложность в результате отсутствия документации и метаданных о составлении и проведении обследования. Количественное определение репрезентативной ошибки является еще более сложной задачей и зачастую требует качественной оценки процедур обследования. Таким образом, оценка «общей» ошибки результатов обследования имеет количественный и качественный аспекты. Некоторые методы рассмотрения вопросов качества данных включают целевую подготовку по контролю качества обследований, применение специальных методологий оценки<sup>3</sup> и внедрение удобных для пользователей пакетов редактирования данных<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup> Например, Международная сеть обследований домашних хозяйств провела две оценки структуры обследований, в ходе которых была проведена оценка того, насколько (хорошо) уровень образования и потребления продуктов питания оцениваются в обследованиях домашних хозяйств. Аналогичная процедура проводится в отношении расходов домашних хозяйств, не связанных с продуктами питания. В этих оценках используется базовая

23. Разработка процедуры оценки и удостоверения качества данных обследований домашних хозяйств аккредитованными учреждениями, имеющими надлежащий мандат, является вариантом, заслуживающим внимания. Принятие более жестких стандартов качества данных в конечном счете будет способствовать усилению и повышению доверия к составителям данных и повышению надежности и точности данных. Кроме того, поощрение системы коллегиального обзора данных путем обеспечения доступа к микроданным более широкой аудитории пользователей будет в значительной степени способствовать повышению качества обследований домашних хозяйств. Это потребует внедрения надлежащих механизмов контроля за раскрытием информации для гарантирования конфиденциальности и надлежащих механизмов сбора и обработки информации, поступающей от пользователей данных.

#### **D. Сопоставимость и согласованность**

24. Данные обследований становятся более ценными, когда они позволяют проводить сопоставления в динамике по времени и между странами. Согласование данных имеет четыре аспекта, которые временами увязать сложно: в рамках подборки данных, между подборками данных, в динамике по времени и между странами<sup>5</sup>. Сопоставимость на национальном уровне, в динамике по времени и между источниками особо важна для отслеживания тенденций и создания более полной базы знаний на основе интегрирования данных<sup>6</sup>. На международном уровне сопоставимость имеет крайне важное значение для регулярного представления информации о глобальных целях в области развития. Существуют многочисленные примеры узких интересов, за которыми не просматриваются преимущества обеспечения широкой сопоставимости в динамике по времени по отношению к сопоставимости между странами. Хотя могут быть предприняты попытки согласовать данные ретроспективно, такие методы являются дорогостоящими, времязатратными, а их результаты являются неоптимальными.

25. Более предпочтительным решением является инвестирование в будущее согласование на основе усиления координации и разработки более эффективных стандартов и методов сбора данных. Заслуживающим внимания примером установления странами международного стандарта в статистике является Международная конференция статистиков труда, базирующаяся в Международной организации труда (МОТ). Во избежание непоследовательности и в целях содействия проведению сопоставлений необходимо использовать такие механизмы. Вместе с тем в отсутствие механизма обеспечения выполнения и ре-

---

методология оценки с уделением особого внимания структуре вопросника.

См. <http://www.ihsn.org/home/projects/survey-methods>.

<sup>4</sup> Методологии оценки ошибок выборки имеются в общем статистическом программном обеспечении. Более специализированные пакеты следует разработать или распространять, например, для учета данных по филиалам, калибровки выборки, корректирования доли не сообщивших сведения.

<sup>5</sup> Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). 2011. *Quality Framework and Guidelines for OECD Statistical Activities*. Version 2011/1.

<sup>6</sup> В отношении более подробной информации и обсуждения возможностей интегрирования данных см., например, Priest, 2010, "The Struggle for Integration and Harmonization of Social Statistics in a Statistical Agency — A Case Study of Statistics Canada", IHSN Working Paper No. 4. См.: <http://www.ihsn.org/home/sites/default/files/resources/IHSN-WP004.pdf>.

гулярных оценок полноценное выполнение поставленной задачи является трудно достижимым.

26. Предполагаемое согласование не означает введения повсеместной стандартизации методов и инструментов обследований. Оно должно обеспечивать необходимую периодическую адаптацию и улучшения, а также учитывать существующие различия между странами. Хотя признание возможного несоответствия между прошлой и будущей моделью или между национальными приоритетными задачами и международными элементами является важным, необходимо неизменно поощрять три элемента: а) детальный консультативный процесс с учетом положительных и отрицательных моментов соответствующего изменения; б) представление подробной документации о доводах в пользу такого изменения и о его явных преимуществах; и с) проведение исследования для эмпирической проверки последствий изменения, допуская в некоторых случаях выверку данных, которые, строго говоря, несопоставимы<sup>7</sup>. Роль метаданных в разъяснении изменений концепций или методологий с течением времени и между странами является исключительной. Необъяснимые расхождения в подборках данных снижают интерпретируемость и достоверность статистических данных и в конечном счете ограничивают их ценность.

## **Е. Надлежащее финансирование и эффективность затрат**

27. Расходы на проведение обследований домашних хозяйств возрастают, особенно в некоторых регионах мира, что вынуждает критиков ставить под сомнение эффективность и устойчивость сложных программ проведения обследований домашних хозяйств в развивающихся странах. Оценка расходов на проведение обследований должна проводиться с учетом наличия данных; к сожалению, легче определить расходы, чем преимущества. Вместе с тем высокие затраты на проведение обследований могут быть оправданы в тех случаях, когда потребности страны в данных являются такими высокими, что даже относительно дорогостоящее обследование является оправданным с точки зрения его исключительной важности. Обоснование обследований с финансовой точки зрения необходимо проводить на основе таких показателей, как экономическая рентабельность, эффективность и ценность.

28. В последние годы стали популярными быстрые и относительно недорогостоящие обследования, включая обследования по мобильным телефонам. Такие обследования являются еще более полезными, когда они дополняют углубленные обследования. Некоторые страны также изменили систему обследований, сделав их более эффективными с точки зрения затрат и в большей степени отвечающими информационным потребностям. Например, в Вануату национальное статистическое бюро при поддержке секретариата Тихоокеанского сообщества успешно провело обследование уровня жизни в Тихоокеанском регионе, являющееся высокомодульным обследованием, включающим основные данные, ранее собранные на основе обследования в области народонаселения и здравоохранения и обследования доходов и расходов домашних хозяйств. По

---

<sup>7</sup> См., например, изложение последствий изменения метода обследования — в частности, срока отчетности по расходам домашних хозяйств — при оценке масштабов нищеты в Индии: Angus Deaton, and Valerie Kozel, “Data and dogma: the great Indian poverty debate”. *The World Bank Research Observer*, vol. 20, No. 2 (September 2005).

оценкам секретариата Тихоокеанского сообщества, такой новый подход, который будет принят другими странами в регионе, на 45 процентов сокращает расходы на проведение обследований, обеспечивая при этом более частотные качественные данные<sup>8</sup>. Некоторые страны могут рассмотреть аналогичные варианты системы обследований, такие как проведение регулярных обследований на основе попеременных схем (как в Перу или в Южной Африке). В связи с этим крайне важно сохранять достаточную гибкость при разработке программ обследований в целях одновременного учета потребностей пользователей и имеющегося потенциала и финансовых ограничений. Необходимо документировать, изучать и наращивать позитивный опыт на основе содействия региональному сотрудничеству и сотрудничеству Юг-Юг.

29. Значительной экономии средств можно также добиться на основе усиления координации между донорами и партнерами в области развития. Достаточно распространенными являются дублирование действий и сбор противоречивых данных, что приводит к неэффективному расходованию средств и возложению тяжелого бремени на национальные статистические бюро и респондентов. В последние несколько лет достигнут значительный прогресс в деле выявления общей платформы для взаимодействия между разными программами обследований, как, например, продолжающееся сотрудничество между программами обследования в области народонаселения и здравоохранения и обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки. Такое сотрудничество включает разработку общих модулей вопросников и осуществление совместных мероприятий по сбору данных и согласование программ обследований. Вместе с тем еще многое можно сделать для расширения сотрудничества и повышения эффективности затрат.

30. В прошлом доноры оказывали поддержку в основном на цели конкретных мероприятий по проведению специальных обследований. При этом наблюдался дефицит поддержки в целях разработки комплексных и всеобъемлющих программ обследований, которые отвечали бы национальным приоритетным задачам и содействовали наращиванию потенциала, при этом интересы доноров и глобальные интересы зачастую преобладали над национальными приоритетными задачами. Зачастую отсутствует более рациональное осуществление многолетних национальных программ обследований, и результатом отсутствия регулярных оценок глобальных потребностей и механизмов приоритизации является недостаточная и нерегулярная поддержка некоторых стран и конкуренция за оказание поддержки в других странах. Для продвижения вперед донорам следует выделять финансовые средства на многолетней основе в поддержку более системного подхода и четкой стратегии, которая бы постепенно заменяла внешнее финансирование национальным финансированием. Будущая самостоятельность стран будет неодинаковой, и более бедные страны и страны, переживающие постконфликтный период, будут нуждаться в более длительной поддержке. Механизмы, обеспечивающие такое долгосрочное финансирование и техническую поддержку отвечающим соответствующим критериям странам, в настоящее время отсутствуют, и их необходимо создавать.

---

<sup>8</sup> Дополнительным преимуществом такой системы более регулярного сбора данных является то, что она позволяет статистическим учреждениям удерживать подготовленный персонал.

## Е. Возможности доступа и использования

31. Имеются убедительные доводы в пользу того, что бесплатное и открытое распространение микроданных позволяет проводить разноплановый анализ высокого качества почти бесплатно для составителя или спонсора обследования<sup>9</sup>. Этого можно добиться на основе эффективных методов управления данными и их распространения; вместе с тем такие методы в настоящее время повсеместно не приняты. Несмотря на высокий спрос на микроданные, многие подборки данных по-прежнему используются в недостаточной степени в результате неэффективных метаданных/документации, проблем с качеством данных, ограниченной актуальности, недостаточного аналитического потенциала на национальном уровне и ограниченных возможностей пользователей.

32. Другой существенной проблемой является введение серьезных ограничений в отношении доступа к микроданным многими статистическими учреждениями, что зачастую объясняется законной обеспокоенностью по поводу соблюдения секретности и конфиденциальности. Когда доступ ограничен, исключенными оказываются важные вторичные пользователи, включая членов гражданского общества, научных работников или сотрудников сферы образования. Обеспокоенность по поводу конфиденциальности можно ослабить путем осуществления методов контроля за раскрытием статистической информации, что будет способствовать распространению микроданных в соответствии с юридическими и этическими положениями.

33. Проблемы доступа выходят за рамки распространения конфиденциальных микроданных и касаются возможностей использования подборок данных. Максимальная возможность использования предполагает, что данные распространяются в форматах, которые отвечают потребностям и аналитическим возможностям различных пользователей. Подробные документы об обследовании или метаданные, включая книги шифров, синтаксические файлы и другие соответствующие документы должны быть в открытом доступе, поскольку они необходимы для интерпретации и широкого использования данных. Без надлежащего описания системы обследования и используемых методов в ходе сбора и обработки данных существует высокий риск того, что пользователи неправильно поймут данные и тем самым будут их использовать не по назначению. Метаданные необходимо подготавливать на всех этапах цикла обследований, начиная от первоначальных консультаций с пользователями до окончательной оценки обследований<sup>10</sup>.

34. Доступ к данным касается также прозрачности данных. Хорошие метаданные, когда они выкладываются в интерактивных каталогах с возможностями поиска, являются наиболее эффективным способом, позволяющим пользователям находить данные, которые интересуют их. Системы каталогов и определения ресурсов, содержащие четкие и информативные метаданные, будь то

<sup>9</sup> Международная сеть обследований домашних хозяйств провела проверку ссылок, связанных с обследованиями, перечисленными в ее интерактивном каталоге. Большое количество и разнообразие ссылок, связанных с имеющимися в свободном доступе и хорошо задокументированными подборками данных, свидетельствует о высокой отдаче инвестиций в документирование и распространение микроданных.

<sup>10</sup> Модель общего статистического рабочего процесса предоставляет подробную информацию о распределении этапов. См. <http://www1.unece.org/stat/platform/display/GSBPM/Generic+Statistical+Business+Process+Model>.

подготовленные вручную или в цифровом формате, в значительной степени способствуют расширению доступа к данным.

35. За прошедшие 10 лет достигнут существенный прогресс, и многие статистические учреждения утвердили международные стандарты<sup>11</sup> и передовую практику документирования и распространения микроданных. Широко распространяются бесплатное программное обеспечение в открытых источниках, руководящие принципы и техническая поддержка, при этом руководящие принципы и инструменты распространяются через Международную сеть обследований домашних хозяйств. Однако процесс «высвобождения» данных по существу только начался. Еще многое предстоит сделать, и на составителях и спонсорах обследований лежит общая ответственность за выполнение этой задачи. Необходимо сохранять и расширять поддержку в вопросах документирования и распределения по каталогам микроданных, и необходимо расширять поддержку в обеспечении конфиденциальности микроданных и разработке политики и протоколов распространения микроданных. Необходимо изучать возможность осуществления такой деятельности на региональном и субрегиональном уровнях в целях использования возможностей экономии за счет масштаба.

### **III. Популяризация программы проведения обследований домашних хозяйств**

36. Эффективную статистическую систему необходимо признавать как результат процесса развития. Успехи и неудачи процесса контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за последние 15 лет предоставляют полезные уроки и способствуют извлечению информации о потребностях в данных в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. Данные обследований наряду с другими источниками данных будут по-прежнему необходимы для контроля за достижением целей на национальном и международном уровнях. Для достижения успеха международное сообщество совместно со странами-партнерами должно взять на себя обязательство осуществить целый ряд мер. Вопросы, на которые обращается особое внимание в пункте 7 выше, предполагают следующие возможные приоритетные меры:

а) создание институциональной основы в целях контроля за координацией усилий и согласованием стандартов между партнерами в области развития и между странами;

б) разработка, опробование и в дальнейшем утверждение и осуществление общего международного свода правил проведения обследований домашних хозяйств;

в) разработка и осуществление скоординированной программы методологических исследований, касающихся разработки и утверждения усовершенствованных стандартов, методов и практики проведения обследований домашних хозяйств;

---

<sup>11</sup> В частности, Альянс документации данных ввел спецификацию метаданных «Инициатива документирования данных». См. [www.ddalliance.org](http://www.ddalliance.org).



d) инвестирование в техническую помощь и наращивание потенциала для проведения обследований домашних хозяйств;

e) выявление и обеспечение достаточного объема финансирования в поддержку функционирования долгосрочной программы обследования домашних хозяйств в рамках более широкой информационной революции в рамках повестки дня в области устойчивого развития.

## **A. Институциональная основа**

37. Разрыв усилий, личные интересы и неэффективная координация и согласование стандартов между заинтересованными сторонами свидетельствуют об отсутствии надлежащей институциональной основы в поддержку новой программы обследований домашних хозяйств. В прошлом такие инициативы, как Программа проведения национальных обследований домашних хозяйств, и такие международные программы обследования домашних хозяйств, как обследование в области народонаселения и здравоохранения, обследование по многим показателям с применением гнездовой выборки и исследование критериев оценки уровня жизни, способствовали наращиванию потенциала и укреплению базы знаний. Вместе с тем эти усилия и инициативы были в значительной степени разрозненны и координировались недостаточным образом, зачастую создавая пробелы и неэффективность в системе. Для будущих инвестиций в систему данных необходимы более эффективная координация и методологическое согласование.

38. Стратегия улучшения проведения обследований домашних хозяйств в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года требует решительных действий в области методологических усовершенствований, технической помощи и наращивания потенциала, мобилизации ресурсов и определения и обеспечения применения стандартов качества. В целях использования возможностей экономии за счет масштаба в процессе осуществления этих функций, включая также максимальное использование сравнительных преимуществ разных заинтересованных сторон, будет важно привлекать национальные, региональные и международные учреждения к осуществлению многопрофильных программ в целях укрепления систем обследования домашних хозяйств и достижения конкретных результатов.

39. Благодаря консультациям, проведенным до подготовки настоящего доклада, был достигнут консенсус относительно необходимости формальных институциональных процедур с четким определением роли и обязанностей заинтересованных сторон при содействии нового механизма, обладающего широким мандатом содействовать и координировать вопросы разработки, утверждения и применения стандартов и передовой практики в ходе проведения обследований домашних хозяйств. Для достижения этой цели в докладе предлагается создать техническую постоянную группу в составе основных международных заинтересованных сторон и представителей стран. В основе создания и размещения этой группы лежат следующие критерии: беспристрастность и доверие среди коллег; технические экспертные знания по междисциплинарным вопросам в области проведения обследований домашних хозяйств; и широкое географическое и межсекторальное представительство.

40. При поддержке других специальных создаваемых на временной основе технических групп и различных специализированных учреждений постоянная группа будет обеспечивать стратегическое видение и координацию между разными заинтересованными сторонами в целях создания многолетней программы методологических и технологических усовершенствований, наращивания потенциала и пропагандирования проведения обследований домашних хозяйств путем привлечения разных заинтересованных сторон согласованным и скоординированным образом. Поскольку многие из этих заинтересованных учреждений уже участвуют в более широкой информационной революции в интересах устойчивого развития, формальная институциональная структура, возможно под эгидой Организации Объединенных Наций, предоставит возможность обеспечить актуализацию обследований домашних хозяйств в рамках более широких информационных усилий и содействовать объединению с другими источниками данных. Для примера межсекретариатская рабочая группа по национальным счетам может послужить полезной моделью.

41. Существует острая необходимость того, чтобы функционирующая институциональная структура координировала программу обследований домашних хозяйств, и к Комиссии обращен настоятельный призыв поддержать создание такой технической постоянной группы. Предлагается, чтобы руководящая группа Международной сети обследований домашних хозяйств содействовала началу работы постоянной технической группы путем определения круга ее полномочий и разработки предварительной многолетней программы работы (в консультации со странами и другими заинтересованными сторонами) для принятия и надзора со стороны постоянной группы после ее создания.

## **В. Международный свод правил проведения обследования домашних хозяйств**

42. Координация программ обследований должна регулироваться общепринятым сводом правил, включая соответствующий механизм обеспечения выполнения, с помощью которого можно обеспечить подотчетность. основополагающие принципы официальной статистики Организации Объединенных Наций содержат свод принципов, которые необходимы, но не являются достаточными. Соблюдение общего свода правил всеми национальными и международными заинтересованными сторонами, занимающимися проведением обследований и участвующими в осуществлении программ обследований, будет способствовать обеспечению более согласованных и эффективных программ. Свод правил не является гарантией качества и наличия данных, однако его соблюдение будет способствовать обеспечению большей эффективности и рентабельности систем. Такие вопросы, как недостаточное финансирование программ обследований, вынесение противоречивых технических консультативных заключений и низкий технический потенциал, среди прочего, будут более эффективным образом решены в рамках институциональной основы, определяемой посредством основного свода принципов и согласованной практики, включая соответствующий механизм обеспечения выполнения.

43. В контексте развивающихся стран международный свод правил проведения обследований может служить одновременно инструментом саморегулирования для составителей данных и инструментом регулирования для спонсоров обследований. Национальные учреждения (а также региональные и междуна-

родные учреждения, которые отвечают за международные программы обследований) могут использовать свод в качестве руководства в своей деятельности, а спонсоры в качестве официального условия их поддержки могут предъявить требование выполнять правила свода. Выполнение правил будет оцениваться независимым, квалифицированным и, возможно, сертификационным органом. Доверие к специалистам по оценке имеет важное значение, и необходимо обеспечить достаточное профессиональное разграничение между сотрудниками, отвечающими за проведение обследований, и специалистами по оценке во избежание конфликтов интересов. Оценки следует представлять в стандартном формате, обеспечивать открытый доступ к ним, и они должны включать основные рекомендации в качестве руководства при проведении будущих обследований<sup>12</sup>.

44. Кодекс норм европейской статистики и кодекс норм статистического агентства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии<sup>13</sup> служат полезными моделями. В обоих закрепляется свод основных принципов и определяется перечень связанных с ним методов работы (или «показателей выполнения»), связанных с каждым принципом, которые крайне необходимы для оценки выполнения правил. Европейский кодекс норм и кодекс норм Соединенного Королевства конкретно не касаются обследований домашних хозяйств; поэтому предлагается определить основные принципы, которые были бы наиболее подходящими для решения конкретных вопросов обследований, и подготовить и согласовать соответствующий перечень методов работы над обследованиями. На основе вышеупомянутых кодексов норм ниже предлагается предварительный перечень из восьми основных принципов. В следующем году Международной сети обследований домашних хозяйств предлагается подготовить перечень методов работы, связанных с этими принципами, и провести в экспериментальном порядке работу по оценке выполнения недавно проведенных выборочных обследований домашних хозяйств с применением этих методов работы. Это обеспечит полезную информацию о ценности предлагаемого подхода и информацию с подробным изложением предлагаемых принципов и методов работы. Доклад Сети о результатах такой работы будет представлен Статистической комиссии на ее сорок седьмой сессии в 2016 году, после чего будет положено начало консультативному процессу в целях окончательной доработки и ратификации кодекса норм.

45. Основные принципы проведения обследований домашних хозяйств включают:

- **Принцип 1: Координация и сотрудничество.** Статистические агентства осуществляют координацию и поддерживают сотрудничество друг с другом в рамках национальной статистической системы и поддерживают сотрудничество с международной статистической системой. Осуществление мероприятий по проведению обзоров планируется на инклюзивной основе. Заинтересованные стороны ведут совместную работу по улучшению

<sup>12</sup> См. <http://statisticsauthority.gov.uk/assessment/code-of-practice/>. См. также подборку соответствующих отчетов об оценке <http://www.statisticsauthority.gov.uk/assessment/assessment-reports/index.html>.

<sup>13</sup> См. [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/quality/code\\_of\\_practice](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/quality/code_of_practice) и <http://www.statisticsauthority.gov.uk/assessment/code-of-practice/>.

положения дел с точки зрения наличия, регулярности, сопоставимости и качества данных обследований.

- **Принцип 2: Актуальность и своевременность.** Подготовка, ведение и распространение данных обследований, основанные на четко сформулированных и открыто распространяемых задачах политики правительства, государственных служб, бизнеса, исследователей и широкой общественности. Статистика распространяется своевременно и пунктуально в целях эффективного решения приоритетных задач политики.
- **Принцип 3: Надежность и точность.** Статистика позволяет представить точную и надежную информацию об экономических и социальных феноменах. Имеются механизмы оценки, контроля и обеспечения качества результатов обследований с учетом международно согласованной практики. Выявляются сильные стороны и недостатки в целях постоянного повышения качества данных обследований домашних хозяйств. О качестве данных обследований представляются регулярные отчеты.
- **Принцип 4: Эффективные методы и надлежащие процедуры.** Основой качественных статистических данных являются надлежащие статистические процедуры, соблюдаемые на всех этапах — от сбора данных до выверки данных. Методы проведения обследований согласуются с научными принципами и международно признанной наилучшей практикой, и осуществляется их полное документирование. Информация, касающаяся этих методов и процедур, которые могут быть необходимы для понимания, оценки, повторения и использования результатов предыдущей работы, распространяется для использования в открытом доступе.
- **Принцип 5: Согласованность и сопоставимость.** Статистические данные являются внутренне согласованными и, когда необходимо, имеют пространственную и временную сопоставимость. Имеется возможность объединять и коллективно использовать соответствующие данные из разных источников.
- **Принцип 6: Достаточность ресурсов и эффективность затрат.** Ресурсы, выделяемые на деятельность по проведению обследований, достаточны для выполнения основных принципов и используются эффективно и действенно. Нагрузка на респондентов не является чрезмерной, и ее оценка проводится с учетом преимуществ, возникающих благодаря использованию статистических данных. Сбор данных и метаданных проводится с использованием наиболее эффективных инструментов с учетом имеющихся технологий и людских ресурсов.
- **Принцип 7: Конфиденциальность.** Гарантируются частное пространство респондентов, конфиденциальность информации, которую они представляют, и ее исключительное использование в статистических и исследовательских целях.
- **Принцип 8: Возможность доступа и использования.** Наличие данных обследований и доступ к ним обеспечиваются на основе беспристрастности, включая вспомогательные метаданные. Отчеты о проведенных обследованиях распространяются таким образом, чтобы это способствовало доверию населения и обеспечивало равный доступ для всех с учетом соответствующего законодательства. Результаты обследований представля-

ются в четкой и доходчивой форме и распространяются таким образом, чтобы это устраивало конечных пользователей и было удобно для них. Для содействия правильной интерпретации данных информация о методах и процедурах обследований представляется в соответствии с научными стандартами.

### **С. Методологические исследования в целях разработки и принятия улучшенных стандартов**

46. По мере того, как международное сообщество готовится отслеживать ход достижения целей в области устойчивого развития, оно должно осознать, что огромные несоответствия существуют не только с точки зрения наличия данных, но также с точки зрения методов оценки основных показателей. Существует общий консенсус в отношении необходимости разработки методологических стандартов в виде тщательно опробованных инструментов, модулей и вопросов обследований, а также использования передовой практики в ходе разработки обследований и осуществления работы на местах. В конечном счете усиления будущего согласования и улучшения рационализации инвестиций в информационную сферу можно добиться за счет создания и содействия утверждению этих стандартов в интересах повышения качества и международной сопоставимости обследования домашних хозяйств. Однако накопленный к настоящему моменту опыт не является обнадеживающим. За прошедшие два десятилетия в развивающихся странах и странах со средним доходом были проведены лишь несколько серьезных методологических исследований на предмет определения влияния использования разных подходов к сбору данных на качество данных. Кроме того, в тех случаях, когда существует установившаяся практика, ее неправильно применяют или игнорируют в результате несопадающих интересов или ненадлежащей информационно-разъяснительной работы.

47. Для решения этих проблем необходимы координируемые на международном уровне усилия в целях устранения пробелов в методологических знаниях на основе подтверждения соответствия метода проведения обследований, что непосредственно согласуется с разработкой международно согласованных стандартов в отношении формата обследования. Необходимо приступить к проведению систематической и долгосрочной программы методологических исследований в целях подготовки руководящих принципов в ряде областей, включая сбор данных, накопление данных, проверку данных, контроль за раскрытием статистической информации и, в частности, оценку качества данных. В рамках такой программы исследований необходимо также проверять, оценивать и дополнительно усовершенствовать возникающие технологии в целях улучшения положения дел с точки зрения регулярности, своевременности, качества и эффективности затрат на обследования. Исследования также необходимы в процессе разработки и поощрения инструментов и методов увязки обследований домашних хозяйств с другими источниками данных и для микро-моделирования. И наконец, по мере появления таких новых источников данных, как супермассив данных, в качестве полезных инструментов для аналитиков и руководителей необходимо проводить исследования для оценки потенциальных возможностей и ограничений таких новых источников данных по срав-

нению с такими традиционными источниками данных, как обследования домашних хозяйств.

48. В целях более эффективного выявления приоритетных задач и основных обязанностей многочисленных участников в рамках этой программы методологических усовершенствований мы предлагаем отделять междисциплинарные вопросы от секторальных приоритетных задач. К примерам междисциплинарных вопросов относится разработка усовершенствованных методов условного учета данных по филиалам, методы содействия интегрированию источников данных или методы контроля за раскрытием статистической информации. Примером секторальной приоритетной задачи является совершенствование оценки потребления или расходов домашних хозяйств. В результате проведенного недавно обзора данных обследований был выявлен неоправданно высокий уровень неоднородности методов сбора данных о потреблении продуктов питания в ходе обследований домашних хозяйств<sup>14</sup>. В обзоре особо отмечаются многочисленные недостатки, которые будет относительно легко устранить путем создания свода основных стандартов (например, сроки отзыва, полнота перечня продуктов и услуг и использование стандартных и местных единиц измерения при определении количества). Другие проблемы, связанные с оценкой потребления продуктов питания, возникают в результате отсутствия удовлетворительных руководящих принципов и стандартов (например, в отношении оценки количества продуктов питания, выносимых из дома), что свидетельствует о необходимости срочной разработки программы методологических исследований. К другим примерам секторальных методологических исследований относятся предпринимаемые усилия по утверждению нового определения занятости, предложенного на предыдущей Международной конференции статистиков труда, или продолжающаяся работа над согласованием инструментов проведения обследований для контроля за реализацией инициативы, касающейся всеобщего охвата услугами здравоохранения.

49. В целом во многих секторах необходимо провести дополнительные методологические исследования, касающиеся наилучшей практики оценки и накопления данных; хотя определенные темы обследований закреплены и утверждены, другие носят более экспериментальный характер. Например, обследования домашних хозяйств все чаще используются для решения проблем насилия, виктимизации, доступа к правосудию, злоупотребления наркотиками и коррупции. В целях повышения точности и сопоставимости данных в этих областях необходимо серьезное методологическое руководство. Такое руководство должно быть обеспечено под общим руководством соответствующих международных учреждений и при участии заинтересованных национальных органов, с тем чтобы в полной мере учесть существующую практику и накопленный опыт.

50. Планирование, разработка и осуществление глобальной программы исследований, включая междисциплинарные, а также секторальные вопросы, требуют официальной координации в целях предотвращения дублирования и бесполезной конкуренции. Например, вышеупомянутое исследование, касающееся оценки потребления продуктов питания, в настоящее время координиру-

---

<sup>14</sup> См. <http://ihnsn.org/home/food>. С другим примером, связанным с оценкой показателей в области образования, можно ознакомиться в Интернете: [http://ihnsn.org/home/education\\_assessment](http://ihnsn.org/home/education_assessment).

ется новой международной технической рабочей группой, созданной под эгидой межучрежденческой группы экспертов по статистике сельского хозяйства и сельских районов. Эта группа разрабатывает программу работы в целях подготовки фактологических руководящих принципов для утверждения Статистической комиссией, а также поощряет последующую методологическую работу в целях решения вопросов в совместно выявленных приоритетных областях исследований, на основе использования как существующих данных, так и данных, которые будут собраны в этих целях. Аналогичные инициативы следует поощрять и в других приоритетных областях, в которых структура, качество и сопоставимость вопросов обследований домашних хозяйств являются очевидными и актуальными. При поддержке других специальных создаваемых на временной основе технических групп предложенная выше постоянная группа по обследованиям домашних хозяйств будет играть основную роль в определении и координации программы исследований по междисциплинарным темам, а также играть консультативную и пропагандистскую роль в ходе выполнения специализированными учреждениями и другими соответствующими участниками методологической работы в конкретных секторах.

#### **D. Техническая помощь и наращивание потенциала**

51. Поддержка в проведении обследований домашних хозяйств должна не только способствовать устранению пробелов в данных и решать проблему низкого качества, но также обеспечивать, чтобы организации-получатели смогли проводить свои программы обследований или заменять обследования данными из административных источников или, при необходимости, других источников. С учетом нескольких заслуживающих внимания исключений до настоящего времени наращивание потенциала было трудно реализуемой задачей в рамках оказания внешней технической помощи в проведении обследований домашних хозяйств в развивающихся странах, по всей видимости, ввиду отсутствия перспективного видения.

52. После прекращения существования программы проведения национальных обследований домашних хозяйств более двух десятилетий назад ни одно учреждение не играло адекватную роль в плане обеспечения на глобальном уровне наращивания потенциала и разработки стандартов проведения обследований домашних хозяйств. Такие международные программы обследований, как обследование в области народонаселения и здравоохранения, исследование критериев оценки уровня жизни, обследование по многим показателям с применением гнездовой выборки и другие инициативы, такие как Международная сеть обследований домашних хозяйств, поддержка обследований трудовых ресурсов со стороны МОТ или программа МЕКОВИ, способствовали оказанию технических консультативных услуг в относительно крупных масштабах. Однако большинство таких усилий не были глобальными, либо не были в достаточной степени учтены в национальных стратегиях развития статистики. Создание устойчивого потенциала, особенно в странах с низким доходом, потребует значительно больших и продолжительных усилий, чем в прошлом. Например, программа МЕКОВИ может служить полезной моделью, успешное проведение которой может быть обусловлено рядом характерных особенностей: долгосрочный период оказания технической поддержки, хорошо скоординированная поддержка со стороны многих доноров и включение национальных и регио-

нальных компонентов наращивания потенциала в целях содействия сотрудничеству Юг-Юг. На основе международных программ обследований необходимо также разрабатывать новые подходы к наращиванию потенциала, которые предполагают использование широких возможностей Интернета и новых возможностей сетевого обучения; использование электронных средств обучения и других учебных инструментов с удаленным управлением может снизить затраты и обеспечить стандартные учебные программы.

53. Содействие созданию или укреплению региональных или субрегиональных центров по методике проведения обследований будет способствовать созданию критической массы квалифицированных специалистов и практиков по статистике проведения обследований за счет использования преимуществ экономии, обусловленной масштабом, в ходе подготовки и оказания технической помощи. Кроме того, вышеупомянутые предложения относительно создания институциональной основы, разработки свода правил и разработки и повсеместного распространения усовершенствованных методологических стандартов и методов будут способствовать оказанию более согласованной и эффективной технической помощи и наращиванию потенциала.

## **Е. Финансирование**

54. Международное сообщество разрабатывает новую структуру на 2015 год и последующие годы в целях содействия устойчивому развитию для всех. Охват и масштабы такой программы предполагают огромные финансовые потребности. Финансирование данных в области развития и, в частности, обследований домашних хозяйств станет частью задачи по финансированию достижения целей в области устойчивого развития. Признавая важное значение обследований домашних хозяйств для информационной революции, необходимо выявлять ресурсы и направлять их на поддержку комплексной программы по улучшению положения дел с точки зрения наличия, качества и актуальности обследований домашних хозяйств.

55. В целях успешного и устойчивого финансирования модели обследований домашних хозяйств необходимо также признавать необходимость того, чтобы страны выделяли свои собственные финансовые ресурсы на разработку и осуществление обследований домашних хозяйств, поскольку в конечном счете статистические системы предназначены для решения национальных приоритетных задач в области политики и развития. Вместе с тем в любой модели устойчивого финансирования необходимо также признавать, что в целях содействия обеспечению качества данных в более богатых и более бедных странах потребуются внешние ресурсы для поддержки стран с низким доходом в решении их информационных задач.

56. Основой систем финансирования обследований домашних хозяйств должны быть следующие принципы: а) максимальная отдача от подготовленных данных; б) содействие постоянному усовершенствованию основного процесса составления статистики с учетом признания ускоренных темпов технологических изменений; и с) обеспечение устойчивости систем после сокращения внешнего финансирования. В частности, помимо содействия накоплению данных в отдельных странах финансирование должно преследовать следующие цели: а) выявление и накопление существующих методов и передовой практи-



ки; b) поддержка технологических усовершенствований и методологическая проверка перспективной практики; c) подготовка методологических руководящих принципов и учебных материалов в целях направления стран и международных учреждений на применение общих стандартов и сбор общих показателей; и d) расширение и согласование технической помощи и наращивание потенциала на основе новых руководящих принципов и рекомендаций.

57. Помощь должна планироваться таким образом, чтобы не допускать вытеснения или нарушения национального финансирования. Для обеспечения эффективного оказания помощи она должна отражать способность стран осуществлять самостоятельное финансирование необходимых государственных инвестиций в статистику, их решимость проводить в жизнь решения, основанные на достоверной информации, и их способность осваивать финансовые средства эффективным образом. Предпочтительным способом координации финансирования является объединение ресурсов разных партнеров в области развития. Имеющие национальную принадлежность и самостоятельно осуществляемые странами программы позволят согласовать порядок оказания помощи и страновые программы. Программа МЕКОВИ позволяет извлечь дополнительные уроки: ее первоначальными учреждениями-спонсорами были Межамериканский банк развития, Всемирный банк и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна. Этот список был позднее расширен и стал включать семь двусторонних доноров, Программу развития Организации Объединенных Наций и Фонд Сороса. Благодаря четкому определению программных задач, структуры принятия решений, организаций-партнеров и порядка достижения результатов программа МЕКОВИ смогла обеспечить финансирование, которое было объединенным, целенаправленным и долгосрочным.

58. И наконец, особенно в наименее развитых странах потребуется финансирование в целях содействия внедрению и распространению технологических усовершенствований в процессе проведения обследований домашних хозяйств, а также содействия использованию супермассива данных и других источников данных. Необходимо адаптировать обследования домашних хозяйств к изменяющимся информационным условиям, и потребуется достаточный объем финансирования в целях содействия такой адаптации в полном соответствии с целями и задачами информационной революции в интересах устойчивого развития.

#### **IV. Рекомендации**

59. Статистическая комиссия может пожелать:

а) высказать свои мнения относительно выявления и изложения основных вопросов в ходе обследований домашних хозяйств, как об этом говорится в докладе, и важности их оперативного решения в контексте повестки дня на период после 2015 года;

б) высказать свои мнения относительно необходимости включения в повестку дня Комиссии для обсуждения прогресс, связанный с разработкой, осуществлением, финансированием и координацией обследований домашних хозяйств, с уделением особого внимания достигнутому развивающимися странами результатам;

с) высказать свои мнения относительно целесообразности официального создания новой глобальной институциональной структуры в виде технической постоянной группы, возможно, под эгидой Организации Объединенных Наций в целях содействия координации проведения обследований домашних хозяйств между учреждениями и государствами-членами, определения и поощрения минимальных стандартов и передовой практики и пропагандировать обследования домашних хозяйств в рамках более широкой информационной повестки дня на период после 2015 года;

д) поддержать возложение на руководящую группу Международной сети обследований домашних хозяйств временной функции по созданию технической постоянной группы и содействие выполнению изложенных в подпунктах (е) и (f) рекомендаций до начала функционирования такой группы в полном объеме;

е) одобрить опробование Международной сети обследований домашних хозяйств международного свода правил, результаты которого будут включены в доклад, который будет представлен для информации Статистической комиссии на ее сорок седьмой сессии в 2016 году;

ф) рекомендовать подготовку доклада о приоритетных задачах междисциплинарной исследовательской работы над методами обследований, что послужит вкладом в многолетнюю программу работы (включая финансирование потребности), которая должна быть представлена для информации Статистической комиссии на ее сорок седьмой сессии.